

Distr.: General
26 April 2018
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 26 апреля 2018 года на имя Генерального секретаря

В дополнение к письму посла Карела Яна Густафа ван Остерома от 29 марта 2018 года имею честь сообщить Вам, что члены Совета Безопасности приняли решение направить миссию в Бангладеш и Мьянму на период с 28 апреля по 2 мая 2018 года. Члены Совета согласовали круг полномочий этой миссии, который излагается в приложении к настоящему письму.

Миссию возглавлю я вместе с послом Мансуром аль-Отейби (Кувейт) и послом Кэрен Пирс (Соединенное Королевство).

По итогам консультаций с членами Совета был согласован следующий состав миссии:

посол Сача Серхио Льорентти Солис (Боливия (Многонациональное Государство))

посол Кайрат Умаров (Казахстан)

посол У Хайтао (Китай)

посол Мансур аль-Отейби (Кувейт)

посол Лиз Грегуар-ван Харен (Нидерланды)

посол Густаво Меса-Куадра (Перу)

посол Йоанна Вронецкая (Польша)

г-н Дмитрий Полянский (Российская Федерация)

посол Кэрен Пирс (Соединенное Королевство)

посол Келли Экелс-Карри (Соединенные Штаты)

г-жа Анн Геган (Франция)

посол Улоф Ског (Швеция)

посол Анатолио Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея)

посол Текеда Алему (Эфиопия)

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*)
Густаво **Меса-Куадра**
Председатель Совета Безопасности

18-06696 (R) 260418 260418





Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 26 апреля 2018 года на имя Генерального секретаря

Миссия Совета Безопасности в Бангладеш и Мьянму

Круг полномочий

1. Совет Безопасности направит свою миссию в Бангладеш и Мьянму на период с 28 апреля по 2 мая 2018 года. Миссия будет включать поездки в Дакку, лагеря беженцев близ Кокс-Базар (Нейпьидо) и районы в северной части штата Ракхайн, которые пострадали от насилия, произошедшего после 25 августа 2017 года. Миссию будут совместно возглавлять Соединенное Королевство, Перу и Кувейт.

2. На миссию возлагаются следующие задачи:

a) настоятельно призывать к полному осуществлению положений заявления Председателя Совета Безопасности от 6 ноября 2017 года (S/PRST/2017/22);

b) оценить усилия правительства Бангладеш, Организации Объединенных Наций и других учреждений по защите беженцев в Бангладеш и оказанию им помощи;

c) оценить усилия правительства Мьянмы по выполнению положений заявления Председателя Совета Безопасности от 6 ноября 2017 года и рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, а также ситуацию в штате Ракхайн;

d) уяснить мнения всех сторон и вопросы, вызывающие у них озабоченность, в том числе членов общины беженцев рохингья в Бангладеш и рохингья в штате Ракхайн и других общин в штате Ракхайн, в отношении:

i) насилия, произошедшего в Ракхайне после 25 августа 2017 года;

ii) обеспечения защиты беженцев в Бангладеш и оказания им помощи;

iii) создания условий для безопасной, добровольной, устойчивой и достойной репатриации беженцев, в том числе рохингья и других меньшинств, в места их происхождения в штате Ракхайн;

iv) усилий по устранению коренных причин кризиса в штате Ракхайн, в том числе посредством выполнения рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн под председательством Кофи Аннана.

3. Для достижения этих целей миссия проведет встречи с:

a) представителями правительств Бангладеш и Мьянмы и членами их парламентов;

b) представителями Организации Объединенных Наций в Бангладеш и Мьянме, в том числе представителями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

c) членами общины беженцев рохингья, в том числе женщинами и детьми. В соответствующих случаях Совет Безопасности постарается встретиться с людьми, пострадавшими от насилия, в том числе сексуального и гендерного насилия, произошедшего в штате Ракхайн после 25 августа 2017 года;

d) членами принимающих общин в Бангладеш, в том числе женщинами и детьми;

e) представителями правительства штата Ракхайн;

f) членами общины рохингья в Ракхайне и других общин в Ракхайне, в том числе женщинами и детьми;

g) представителями Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и правительств стран региона в Нейпьидо

h) представителями гражданского общества в Бангладеш и Мьянме.

4. Миссию Совета Безопасности будут сопровождать представители прессы и других средств массовой информации.

5. Миссия постарается использовать на практике уроки, извлеченные из опыта работы предыдущих миссий Совета Безопасности.